

Mgr Aleksandra Bula

Akademia Wychowania Fizycznego im. J. Kukuczki
ul. Mikołowska 72, 40-065 Katowice

Prof. dr hab. Antoni Hrycek

Katedra i Klinika Chorób Wewnętrznych,
Autoimmunologicznych i Metabolicznych
Śląski Uniwersytet Medyczny w Katowicach
Wydział Nauk Medycznych

Odpowiedź na recenzję rozprawy doktorskiej

Szanowny Panie Profesorze, na wstępie pragnę podziękować za poświęcony czas i wnikliwą analizę mojej rozprawy doktorskiej. Recenzja jest etapem kluczowym w procesie rozwoju i doskonaleniu pracy naukowej, dlatego szczególnie dziękuję za wszystkie cenne uwagi oraz wskazówki. Mała ilość uwag krytycznych stanowi dla mnie ogromne wyróżnienie, niemniej jednak zdaje sobie sprawę z uchybień jakie popełniłam. Postaram się jak najpełniej odnieść się do uwag i sugestii zawartych w recenzji.

1. Zastosowanie określenia „rak piersi”, a nie „rak sutka”

W swojej rozprawie doktorskiej zdecydowałam się użyć sformułowania "rak piersi", ponieważ dokonując przeglądu literatury oraz odnosząc się do raportów Światowej Organizacji Zdrowia (ang. World Health Organization; WHO), Krajowego Rejestru Nowotworów oraz powołując się na aktualnie obowiązującą w Polsce Międzynarodową Statystyczną Klasyfikację Chorób i Problemów Zdrowotnych (International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems; ICD – 10), określenie „rak piersi” jest częściej cytowane, aniżeli „rak sutka”, jednakże w wielu opracowaniach są one stosowane zamiennie. Oczywiście zdaję sobie sprawę, że oba pojęcia odnoszą się do tej samej choroby nowotworowej, która rozwija się w tkankach gruczołu sutkowego u kobiet i mężczyzn. Z kolei biorąc pod uwagę określenie łacińskie (łac. carcinoma mammae) w dosłownym tłumaczeniu oznacza rak sutka, z kolei w języku angielskim (ang. breast cancer), w dosłownym tłumaczeniu oznacza rak piersi. Niemniej jednak zgadzam się z uwagą Pana Profesora, że w tekście naukowym stosowniejszym byłoby określenie „rak sutka” zamiast używanego przeze mnie „rak piersi”. Chciałam bardzo podziękować za tę uwagę, w przyszłości zadbam o to, by posługiwać się odpowiednią nomenklaturą, zgodną z danym kontekstem.

2. *Zastosowanie określenia „przy pomocy”, a nie „za pomocą” na stronie 138 oraz 148 rozprawy doktorskiej*

Szanowny Panie Profesorze, zgadzam się także z uwagą, iż na stronie 138 oraz 148 mojej rozprawy doktorskiej, powinnam była zastąpić określenie „przy pomocy” określeniem „za pomocą”. Zdaję sobie sprawę, że określenie „przy pomocy” odnosi się do asystowania lub wspomagania w wykonywaniu czegoś, a nie jest związane bezpośrednio z użyciem konkretnego narzędzia pomiarowego, jak miało to miejsce w mojej rozprawie doktorskiej. W przyszłych opracowaniach naukowych będę zwracała na to szczególną uwagę, gdy będę opisywała metodykę badań.

Pragnę raz jeszcze podziękować za dokonanie szczegółowej oceny oraz wnikliwej analizy mojej rozprawy doktorskiej. Jestem wdzięczna za wszystkie uwagi, które motywują mnie do dalszej pracy naukowej, jednocześnie jestem bardzo zaszczycona i wdzięczna za każde słowo docenienia mojego wkładu w przygotowanie rozprawy doktorskiej.

Z wyrazami szacunku,

Aleksandra Bala